



# AMTSBLATT

DES KANTONS OBWALDEN

**Donnerstag, 18. Oktober 2007**

**Nr. 42**

Amtliches Publikationsorgan. Erscheint jeden Donnerstag  
Herausgegeben von der Staatskanzlei Obwalden, 6061 Sarnen  
Telefon 041 660 59 70, Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch

## AUS DEM INHALT

### **Kantonsrat**

Sitzung des Kantonsrats vom 25. Oktober 2007 . . . . . 1668

### **Regierungsrat und Staatskanzlei**

Schliessung der Büros . . . . . 1669

### **Departemente**

Kantonstierarzt. Blauzungen-Überwachungszone . . . . . 1670

Betreibungsamt. Grundstücksteigerungen . . . . . 1671

Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt. . . . . 1673

Berufs- und Weiterbildung . . . . . 1674

Jugend und Sport. Schneesportlager. . . . . 1676

Abteilung Sport. Luftpistolen-Nachwuchskurs . . . . . 1683

Kantonsstrasse Grafenort-Engelberg. Verkehrsbehinderung . . 1683

Baugesuche und Sonderbewilligungen . . . . . 1684

Regulationsjagd auf Rotwild . . . . . 1687

**Stellenausschreibungen** . . . . . 1687

**Gerichte** . . . . . 1688

**Gemeinden** . . . . . 1689

### **Verschiedene**

Handelsregister. . . . . 1693

## Sitzung des Kantonsrats

Die Mitglieder des Kantonsrats werden auf *Donnerstag, 25. Oktober 2007, 09.00 Uhr*, ins Rathaus in Sarnen zu einer Sitzung einberufen.

Zur Behandlung gelangen nachstehende Geschäfte:

### *I. Wahlen*

Ersatzwahl eines Mitglieds der kantonalen Steuerrekurskommission (anstelle des verstorbenen Klaus Riebli, Giswil) (14.07.51).

### *II. Gesetzgebung*

1. Nachtrag zum Behördengesetz (Entlöhnung Regierungsrat und Gerichtspräsidien), zweite Lesung (22.07.06.);  
Präsidentin GRPK Dr. Susanne Gasser-Scheuermeier, Sarnen
2. Nachtrag zur Kantonsverfassung (Ergänzung der Unvereinbarkeitsregelung), zweite Lesung (21.07.01);  
Präsident RPK Karl Vogler, Lungern
3. Einführungsgesetz zum Partnerschaftsgesetz, zweite Lesung (22.07.07);  
Präsident RPK Karl Vogler, Lungern
4. Gesetz über Ergänzungsleistungen zur Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung, zweite Lesung (22.07.08);  
Kommissionspräsident Peter Spichtig, Sachseln
5. Nachtrag zum Gesetz über das kantonale Strafrecht (Ordnungsbussen), zweite Lesung (22.07.09);  
Präsident RPK Karl Vogler, Lungern
6. Kantonale Ordnungsbussenverordnung, zweite Lesung (23.07.04);  
Präsident RPK Karl Vogler, Lungern
7. Nachtrag zum Steuergesetz («Flat Rate Tax» ab 2008), erste Lesung (22.07.11);  
Kommissionspräsidentin Lucia Omlin, Sachseln
8. Nachtrag zum Gesetz über die regionale Wirtschaftspolitik (NFA und Neue Regionalpolitik) (22.07.10);  
Kommissionspräsident Martin Ming, Kerns
9. Verordnung über die regionale Wirtschaftspolitik (23.07.05);  
Kommissionspräsident Martin Ming, Kerns
10. Gesetz über die familienergänzende Kinderbetreuung (22.07.12);  
Kommissionspräsident Walter Wyrtsch, Alpnach
11. Nachtrag zur Naturschutzverordnung (veränderte Schutzbedürfnisse und vereinfachte Verfahren) (23.07.04).  
Kommissionspräsidentin Ruth Koch-Niederberger, Kerns

### *III. Verwaltungsgeschäfte*

1. Kantonsratsbeschluss über den Beitrag an das Micro Centre Central-Switzerland (35.07.08);  
Kommissionspräsident Martin Ming, Kerns
2. Kantonsratsbeschluss über den Kantonsbeitrag an die Doppelspurausbauten und die Tieflegung der zb Zentralbahn in Luzern (35.07.10);  
Kommissionspräsident Urs Kuchler, Sarnen
3. Kantonsratsbeschluss über zusätzliche Investitionsbeiträge an den Neubau der Steilrampe Tunnel Engelberg der zb Zentralbahn AG (3. Zusatzkredit) (35.07.11);  
Kommissionspräsident Urs Kuchler, Sarnen
4. Kenntnisnahme des Berichts der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission Zentralschweizer BVG- und Stiftungsaufsicht (ZBSA) 2006 (32.07.08).  
Referent der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission  
Klaus Wallimann, Alpnach

### *IV. Parlamentarische Vorstösse*

Postulat betreffend «Time-out Angebot» für renitente Schülerinnen und Schüler (53.07.02).

Erstunterzeichner Daniel Henggeler, Giswil

Sarnen, 14. September 2007

**Im Namen der Ratsleitung  
Staatskanzlei**

*Die Sitzungen des Kantonsrats sind öffentlich.*

## **REGIERUNGSRAT UND STAATSKANZLEI**

### **Kantonale Verwaltung und Gemeindeverwaltungen. Schliessung der Büros nach Allerheiligen**

*Kantonale Verwaltung*

Freitag, 2. November 2007

Büros geschlossen

*Gemeindeverwaltungen*

Freitag, 2. November 2007

Die Büros der Gemeinden Sarnen, Kerns, Sachseln, Giswil und Lungern bleiben geschlossen.

Sarnen, 18. Oktober 2007

**Staatskanzlei**

### Kantonstierarzt. Verfügung des Kantonstierarztes der Urkantone

*betreffend die Erweiterung der Blauzungen-Überwachungszone auf die ganze Schweiz*

Aus Süddeutschland und Ostfrankreich rückt die Blauzungenkrankheit gegen die Schweiz vor. Deshalb ordnet der Kantonstierarzt der Urkantone, gestützt auf Art. 88 und Art. 11 der Tierseuchenverordnung, in Absprache mit dem Bundesamt für Veterinärwesen an:

1. Die Kantone SZ, UR, OW und NW werden zusammen mit der übrigen Schweiz der 100-km-Überwachungszone zugeteilt.
2. Die Blauzungenkrankheit wird gemäss den Vorgaben des Bundesamtes für Veterinärwesen überwacht, insbesondere durch Kontrolle von ausgewählten Rinderbetrieben und der Mückenpopulation.
3. *Der Verkehr von Wiederkäuern sowie deren Samen, Eizellen und Embryonen innerhalb der Schweiz ist nicht eingeschränkt.*
4. Wiederkäuer dürfen nicht aus der Schweiz exportiert werden. Der Kantonstierarzt kann Ausnahmen gestatten für Tiere, bei denen nachgewiesen wird (Blutserologischer Untersuchung und Mückenbehandlung), dass sie zum Zeitpunkt der Verbringung nicht verseucht sind.
5. Samen, Eizellen und Embryonen von Wiederkäuern dürfen nicht aus der Schweiz exportiert werden. Der Kantonstierarzt kann Ausnahmen gestatten, wenn nachgewiesen wird, dass die Spendertiere zum Zeitpunkt der Entnahme nicht verseucht sind.
6. Diese Verfügung tritt am Mittwoch, 10. Oktober 2007, in Kraft.

Die Überwachungszone wird frühestens 60 Tage nach Ende der Mückenflugzeit in Absprache mit dem Bundesamt für Veterinärwesen aufgehoben.

Brunnen, 9. Oktober 2007

Der Kantonstierarzt der Urkantone  
Dr. Josef Risi  
**Gesundheitsamt**

## **Betreibungsamt. Betreibungsrechtliche Grundstücksteigerungen**

**Schuldner:** Geiger Kurt, geb. 17.01.1951, von Au SG, Geissensteinring 53, 6005 Luzern

### *Grundstücke:*

Grundbuch Sachseln: Grundstück *GB Nr. S50058*, Stockwerkeigentum, 22/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 329 mit Sonderrecht am Büro und Lager im 1. Untergeschoss, Dorfstrasse 10.

Betreibungsamtliche Schätzung: *CHF 50'000.-*

Unmittelbar vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 5'000.- in bar oder Check auf eine schweizerische Gross-, Kantonal- oder Regionalbank zu leisten. Davon werden CHF 3'000.- an den Zuschlagspreis angerechnet. CHF 2'000.- gelten als Sicherung der Kosten der Eigentumsübertragung.

Grundbuch Sachseln Grundstück *GB Nr. S50059*, Stockwerkeigentum, 322/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 329 mit Sonderrecht am Restaurant im Erdgeschoss und Nebenräumen im 1. Untergeschoss, Dorfstrasse 10.

Betreibungsamtliche Schätzung: *CHF 950'000.-*

Unmittelbar vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 50'000.- in bar oder Check auf eine schweizerische Gross-, Kantonal- oder Regionalbank zu leisten. Davon werden CHF 40'000.- an den Zuschlagspreis angerechnet. CHF 10'000.- gelten als Sicherung der Kosten der Eigentumsübertragung.

Grundbuch Sachseln Grundstück *GB Nr. S50060*, Stockwerkeigentum, 53/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 329 mit Sonderrecht am Büro mit WC im Erdgeschoss, Dorfstrasse 10.

Betreibungsamtliche Schätzung: *CHF 180'000.-*

Unmittelbar vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 30'000.- in bar oder Check auf eine schweizerische Gross-, Kantonal- oder Regionalbank zu leisten. Davon werden CHF 20'000.- an den Zuschlagspreis angerechnet. CHF 10'000.- gelten als Sicherung der Kosten der Eigentumsübertragung.

Grundbuch Sachseln Grundstück *GB Nr. S50061*, Stockwerkeigentum, 33/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 329 mit Sonderrecht am Ladenlokal im Erdgeschoss, Dorfstrasse 10.

Betreibungsamtliche Schätzung: *CHF 120'000.-*

Unmittelbar vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 20'000.- in bar oder Check auf eine schweizerische Gross-, Kantonal- oder Regionalbank zu leisten. Davon werden CHF 15'000.- an den Zuschlagspreis angerechnet. CHF 5'000.- gelten als Sicherung der Kosten der Eigentumsübertragung.

Grundbuch Sachseln Grundstück *GB Nr. S50063*, Stockwerkeigentum, 31/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 329 mit Sonderrecht am Studio im 1. Obergeschoss, Dorfstrasse 10.

Betreibungsamtliche Schätzung: *CHF 100'000.-*

Unmittelbar vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 20'000.- in bar oder Check auf eine schweizerische Gross-, Kantonal- oder Regionalbank

zu leisten. Davon werden CHF 15'000.– an den Zuschlagspreis angerechnet. CHF 5'000.– gelten als Sicherung der Kosten der Eigentumsübertragung.

Grundbuch Sachseln Grundstück *GB Nr. M80245*, 1/7 Miteigentum an Grundstück Nr. S50057, Autoeinstellplatz Nr. 1, Dorfstrasse 10, Betriebsamtliche Schätzung: *CHF 15'000.–*

Unmittelbar vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 5'000.– in bar oder Check auf eine schweizerische Gross-, Kantonal- oder Regionalbank zu leisten. Davon werden CHF 3'000.– an den Zuschlagspreis angerechnet. CHF 2'000.– gelten als Sicherung der Kosten der Eigentumsübertragung.

Grundbuch Sachseln Grundstück *GB Nr. M80246*, 1/7 Miteigentum an Grundstück Nr. S50057, Autoeinstellplatz Nr. 2, Dorfstrasse 10, Betriebsamtliche Schätzung: *CHF 15'000.–*

Unmittelbar vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 5'000.– in bar oder Check auf eine schweizerische Gross-, Kantonal- oder Regionalbank zu leisten. Davon werden CHF 3'000.– an den Zuschlagspreis angerechnet. CHF 2'000.– gelten als Sicherung der Kosten der Eigentumsübertragung.

Grundbuch Sachseln Grundstück *GB Nr. M80249*, 1/7 Miteigentum an Grundstück Nr. S50057, Autoeinstellplatz Nr. 5, Dorfstrasse 10, Betriebsamtliche Schätzung: *CHF 15'000.–*

Unmittelbar vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 5'000.– in bar oder Check auf eine schweizerische Gross-, Kantonal- oder Regionalbank zu leisten. Davon werden CHF 3'000.– an den Zuschlagspreis angerechnet. CHF 2'000.– gelten als Sicherung der Kosten der Eigentumsübertragung.

Grundbuch Sachseln Grundstück *GB Nr. M80250*, 1/7 Miteigentum an Grundstück Nr. S50057, Autoeinstellplatz Nr. 6, Dorfstrasse 10, Betriebsamtliche Schätzung: *CHF 15'000.–*

Unmittelbar vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 5'000.– in bar oder Check auf eine schweizerische Gross-, Kantonal- oder Regionalbank zu leisten. Davon werden CHF 3'000.– an den Zuschlagspreis angerechnet. CHF 2'000.– gelten als Sicherung der Kosten der Eigentumsübertragung.

Grundbuch Sachseln Grundstück *GB Nr. M80251*, 1/7 Miteigentum an Grundstück Nr. S50057, Autoeinstellplatz Nr. 7, Dorfstrasse 10, Betriebsamtliche Schätzung: *CHF 10'000.–*

Unmittelbar vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 5'000.– in bar oder Check auf eine schweizerische Gross-, Kantonal- oder Regionalbank zu leisten. Davon werden CHF 3'000.– an den Zuschlagspreis angerechnet. CHF 2'000.– gelten als Sicherung der Kosten der Eigentumsübertragung.

Die vorgenannten Grundstücke werden einzeln ausgerufen. Bei Baranzahlung wird der Nachweis über die Herkunft des Geldes verlangt.

Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse lagen vom 13. August 2007 an während 10 Tagen auf dem Büro des Betriebsamtes Obwalden, Flüelistrasse 1, 6060 Sarnen, auf.

Die Verwertungen werden verlangt infolge Betreuung auf Pfandverwertungen der Grundpfandgläubigerin im 1. Rang.

*Steigerungstag:* Donnerstag, 22. November 2007, ab 09.00 Uhr

*Steigerungsort:* Restaurant «Schlüssel», Dorfstrasse 10,  
6072 Sachseln

*Besichtigungstermin:* Mittwoch, 14. November 2007, 14.00–15.00 Uhr

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

Sarnen, 16. Oktober 2007

**Betreibungsamt**

## **VOLKSWIRTSCHAFTSDEPARTEMENT**

### **Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt**

*Ei, 6060 Sarnen. Anmeldung und Versteigerung der Tiere*

*Anmeldeschluss:*

*Annahmedatum:*

*Freitag, 26. Oktober 2007*

*Montag, 5. November 2007*

*Freitag, 23. November 2007*

*Montag, 3. Dezember 2007*

Die Tiere sind bei der AGRO-Treuhand, Beckenriederstrasse 34, Postfach 44, 6374 Buochs schriftlich oder telefonisch unter der Nummer 041 622 00 65 (Telefonbeantworter) anzumelden. Bei der Anmeldung ist die Identitätsnummer des Tieres (Zwölfstellige TVD Nummer) anzugeben. Ausserdem ist zu erwähnen, wenn es sich um Schlachtvieh mit Label IP-Suisse oder BIO handelt. Die Anmeldefrist ist unbedingt einzuhalten. Die Stückzahl der angemeldeten Tiere wird im Proviande-Programm veröffentlicht. Diese Tiere werden am überwachten Schlachtviehmarkt eingeschätzt und versteigert. Übernahme mindestens zum Einschätzungspreis bleibt garantiert. Der Schlachtviehmarkt wird von der AGRO-Treuhand durchgeführt.

Zum Beachten: Bei Tieren die von der Proviande eingeschätzt, jedoch nicht versteigert werden, ist eine Gebühr von Fr. 10.– an die durchführende Organisation zu entrichten.

Betriebe die noch nicht QM-Schweizer Fleisch zertifiziert sind, sollten sich unbedingt anmelden. Die Entsorgungsgebühr von Fr. 25.– wird den Tieren mit den Kategorien MA, RV und VK direkt in Abzug gebracht. Es wird weiterhin ein Transportbeitrag ausgerichtet.

Sarnen, 18. Oktober 2007

**Amt für Landwirtschaft und Umwelt**

## BWZ. Berufsmaturität

*Jetzt säen – später ernten*

Der Kanton Obwalden führt am BWZ Obwalden Ausbildungsgänge, die zur Berufsmaturität führen.

In einer einjährigen Vollzeitausbildung (August bis Juli) für Berufsleute werden die Richtungen

*technische Berufsmaturität  
kaufmännische Berufsmaturität  
gesundheitlich-soziale Berufsmaturität*

angeboten. Nächster Start: Schuljahr 2008/09

Wer im August 2008 über ein eidgenössisches Fähigkeitszeugnis und über Studienabsichten verfügt, kann sich anmelden. Über die Aufnahme ohne Aufnahmeprüfung entscheidet die Schulleitung.

- ab 14. November bietet das BWZ einen Vorbereitungskurs für die Aufnahmeprüfung an
- am 8. März 2008 findet die BM-Aufnahmeprüfung statt
- am 18. August 2008 beginnt der Unterricht des nächsten Lehrganges

*Wer heute in seine Bildung investiert, steht später besser da.*

Für Anmeldungen und Auskünfte:

Telefon 041 666 64 80, [bwz@ow.ch](mailto:bwz@ow.ch), [www.bwz-ow.ch](http://www.bwz-ow.ch)

*Dieses Inserat erscheint noch 1 Mal. Bitte ändern weitersagen !*

Sarnen, 18. Oktober 2007

**Berufs- und Weiterbildungszentrum**

---

## Kantonsbibliothek

### *Öffnungszeiten*

|                           |                 |
|---------------------------|-----------------|
| Montag, Dienstag, Freitag | 14.00–18.00 Uhr |
| Mittwoch                  | 13.30–19.00 Uhr |
| Samstag                   | 9.30–12.00 Uhr  |

Donnerstag den ganzen Tag geschlossen.

Allerheiligen:

Die Kantonsbibliothek bleibt vom 1. November bis 3. November 2007 geschlossen.

Sarnen, 18. Oktober 2007

**Abteilung Kultur  
Kantonsbibliothek**



## **Berufs- und Weiterbildungsberatung**

Im Rahmen der Ausbildungsorientierungen Herbst/Winter 2007 findet in Zusammenarbeit mit der Berufs- und Studienberatung Nidwalden folgende Veranstaltung statt:

*Zweijährige berufliche Grundbildung mit Attest:  
eine neue Form von Lehre wird bekannter*

*Datum* Dienstag, 30. Oktober 2007

*Zeit* 19.30 Uhr

*Ort* Aula Berufs- und Weiterbildungszentrum Stans  
(Bitte Parkhaus Bahnhof benutzen – Ausgang Berufsschule)

Themen:

- Film: Beispiel Hauswirtschaftspraktiker/in (25 Min.)
- Zu wem passt die Grundbildung mit Attest?
- Berufsmöglichkeiten
- Erfahrungen mit dem neuen Ausbildungsweg

Eingeladen sind alle OS-Schülerinnen und OS-Schüler, Eltern, Lehrpersonen und weitere Interessierte.

Sarnen, 18. Oktober 2007

**Berufs- und Weiterbildungsberatung**  
[www.berufsberatung-ow.ch](http://www.berufsberatung-ow.ch)

---

## **Kultur. Ausschreibung**

Kulturschaffenden aus den Kantonen Obwalden, Zug und Schwyz bietet sich die Möglichkeit eines Aufenthaltes im

*WOHN-ATELIER IN NEW YORK*

Belegung für die Zeit vom 1. Januar 2009 bis 31. Dezember 2009

Professionelle Kulturschaffende aller Sparten – Bildende und Angewandte Kunst, Musik, Theater, Tanz, Literatur, Foto, Film usw. – können sich um einen viermonatigen Aufenthalt bewerben. Die Zusprechung beinhaltet die unentgeltliche Benützung des Wohnateliers sowie einen Lebenskostenzuschuss.

*Voraussetzung:* Seit mindestens drei Jahren Wohnsitz im Kanton Obwalden, Zug oder Schwyz oder zu einem früheren Zeitpunkt mindestens 15 Jahre Wohnsitz in einem dieser Kantone.

*Bewerbungsunterlagen* können ab sofort bei der Geschäftsstelle, Zentralschweizer Atelier NY, c/o Amt für Kultur, Baarerstrasse 19, 6300 Zug (Telefon 041 728 31 84, E-Mail [info.kultur@dbk.zg.ch](mailto:info.kultur@dbk.zg.ch)) oder über Internet: [www.zug.ch/kultur](http://www.zug.ch/kultur) angefordert werden.

Anmeldeschluss: Mittwoch, 7. November 2007 (Poststempel)

Sarnen, 4. Oktober 2007

**Abteilung Kultur**

1675

## **Jugend und Sport. Kant. J+S-Schneesportlager 2008**

Wer Lust hat, einen Pistenpatrouilleur bei seiner Arbeit zu begleiten, oder Schneeschuhlaufen auszuprobieren, der bekommt hier die Gelegenheit dazu. Am Vormittag helfen dir kompetente J+S-Leiter und -Leiterinnen, dich auf deinem Schneesportgerät zu verbessern. Nachmittags wird dir Abwechslung geboten! Stangenfahren, Snowblades, Freestylespringen usw.

Jugendliche des Kantons Obwalden können sich bis zum *14. Dezember 2007* für das traditionelle Schneesportlager auf der Bonistock, Melchsee-Frutt anmelden.

Angesprochen sind Kinder und Jugendliche von 10 bis 13 Jahren (Jahrgänge 1998, 1997, 1996 und 1995).

Interessierte können die Anmeldeformulare bei der Abteilung Sport Obwalden, Brünigstrasse 178, Sarnen, bei Frau Mägi Bucher, Telefon 041 666 63 45, anfordern oder in den Schulen beziehen.

Das Lager findet vom 3. bis 8. Februar 2008 statt und kostet mit Liftkarte CHF 290.–, ohne Liftkarte CHF 200.–.

Eltern in finanzieller Notlage können mittels einer kurzen, schriftlichen Erklärung einen reduzierten Lagerpreis beantragen.

Anmeldeschluss mit dem offiziellen Formular ist der *14. Dezember 2007*.

Sarnen, im Oktober 2007

**Bildungs- und Kulturdepartement  
Abteilung Sport**

---

## **Erwachsenenbildung**

### **Interessengemeinschaft Alter OW**

#### **Engel – die unbekanntenen Wesen**

Dienstag, 23. Oktober 2007 um 14.00 Uhr, Seminarraum, «Am Schärme», Sarnen, Vortrag von Pfarrer Karl Imfeld, Kerns.

Engel sind auf einmal wieder modern. Als Schutzengel von Kind vertraut, dann, so oft vergessen, tauchen sie heute erneut in allen möglichen Vorstellungen und Formen wieder auf. Nicht selten als Gottesersatz. Was sind Engel überhaupt? Pfarrer Karl Imfeld sucht anhand der Bibel und von Darstellungen in der Kunst nach Antworten.

### **Schule und Elternhaus Obwalden**

#### **Keiner zu klein, Brutalo und Sexfilmer zu sein!**

Erwachsene wie auch Jugendliche stehen den Herausforderungen mit Handy und Internet immer mehr hilflos gegenüber. Wir Eltern haben meist nur wenig Einblick, wie die Kinder und Jugendlichen Handy und Internet wirklich nutzen! Wie reagiert mein Kind, wenn es mit Gewalt und Sex konfrontiert wird?

Kenne ich die Gefahren z. B. von You Tube oder Handyslapping und deren Missbrauch? Weiss ich, dass dies regelmässig auf den Pausenplätzen – auch in Obwalden – ausprobiert wird und strafbar ist? Matthias Zehnder zeigt uns, wo die Gefahren lauern und wie Sie sich und Ihre Kinder schützen! Referent: Matthias Zehnder, Medienspezialist, Publizist und Redaktor vom Magazin «anthrazit», Basel. Datum und Ort: Dienstag, 30. Oktober 2007, 19.30 Uhr–21.30 Uhr im Peterhofsaal in Sarnen. Kosten: Mitglieder: gratis, Nichtmitglieder: Fr. 10.– Einzelpersonen, Fr. 15.– Paare. Die Anmeldung bis 26. Oktober an: Sandra Bucher-Krummenacher, Telefon 041 660 45 21 oder [se.ow@bluewin.ch](mailto:se.ow@bluewin.ch). [www.schule-elternhaus.ch](http://www.schule-elternhaus.ch)

### **Jung, pleite, Schulden!**

In Zusammenarbeit mit der Obwaldner Kantonalbank. Die Schulden bei Jugendlichen unter 25 Jahren betragen Fr. 40'000.–! 80% der Überschuldeten machen ihre Schulden vor dem 25. Altersjahr! Diese Veranstaltung richtet sich an Eltern, die ihren Kindern schon frühzeitig einen verantwortungsbewussten Umgang mit Geld/Taschengeld vermitteln möchten. Referenten: Charly Gmür, Fachstelle für Schuldenfragen, Luzern; Damian Muff, Stv. Direktor Obwaldner Kantonalbank. Datum und Zeit: Montag, 5. November 2007, 19.30–21.30 Uhr, anschliessend Apéro. Ort: Peterhofsaal in Sarnen. Kosten: Mitglieder: gratis, Nichtmitglieder: Fr. 10.– Einzelpersonen, Fr. 15.– Paare. Anmeldungen bis 2. November an: Sabine Durrer, Telefon 041 660 03 86 oder [se.ow@bluewin.ch](mailto:se.ow@bluewin.ch). [www.schule-elternhaus.ch](http://www.schule-elternhaus.ch)

## **vitaswiss Sektion Obwalden**

### **Vortrag: Ganzheitliches Augentraining**

Datum: Mittwoch, 24. Oktober 2007, Zeit: 14.30 Uhr und 19.30 Uhr, Ort: Restaurant Bahnhof, Sachseln, Referent: Herr Franz Lüthi, Henau. Ganzheitliches Augentraining belebt die Lebensenergie, führt zu neuen Betrachtungsweisen, macht die Zusammenhänge zwischen Gesamtbefindlichkeit und Sehbereitschaft erfahrbar, vermittelt die Einsicht, wie Sehbegrenzungen verringert werden können und baut damit die Gewissheit auf «Ich selbst kann etwas für mein Sehen tun». Eintritte: Mitglieder Fr. 10.–, Nichtmitglieder Fr. 14.–, Lernende Fr. 10.–. Alle sind zu diesem Vortrag herzlich eingeladen. [www.vitaswiss.ch](http://www.vitaswiss.ch)

## **VIA CORDIS – Haus St. Dorothea**

### **Kontemplationssamstag mit biblischem Akzent**

An diesem Übungstag betrachten wir miteinander eine Stelle aus der Heiligen Schrift im ökumenischen Dialog und verweilen in der Atmosphäre des Herzensgebetes. Leitung: Anemone Eglin, ref. Pfarrerin; Franz Nikolaus Müller, Lehrbeauftragter für Meditation/Kontemplation. Datum: 3. November 2007, SA 11.05–16.30 Uhr. Ort: VIA CORDIS – Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft, Telefon 041 660 50 45. Internet: [www.viacordis.ch](http://www.viacordis.ch)

**Ausstellung: «Herz, das mich leitet» 4. November 2007 bis  
24. März 2008**

Aquarelle und Acrylbilder von Maria Hafner, Zug.

Meditation über die Kräfte des Herzens im Leben der biblischen Rut (A.T.) und im persönlichen Erfahren. Tägliche Öffnungszeiten: 9.00–12.00 und 14.00–17.00. Vernissage: SO 4. November, 14.00 Uhr. Ort: VIA CORDIS – Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft, Telefon 041 660 50 45.

Internet: [www.viacordis.ch](http://www.viacordis.ch)

Sarnen, 18. Oktober 2007

**Fachstelle für Erwachsenenbildung**

---

**Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ**

JETZT anmelden!

*Hauswirtschaftskurse im Schuljahr 2007/2008:*

**H 20706**

**Verpflegung I**

Kursinhalt: Zubereitung einfacher Menus/Getränke, Grundrezepte, Einsatz von Küchengeräten, Lagerung Lebensmittel u. a.

Kursort: Berufs- und Weiterbildungszentrum Sarnen, Obwalden

Datum: je Dienstag 20.11.07 bis 6.5.08 (genauer Stundenplan auf Anfrage).

Kosten: Fr. 450.– (exkl. Materialkosten); Kurslektionen: 60. Kursleitung: Barbara Joller-Graf. Anmeldung bis 1.11.07 BWZ Sarnen, Telefon 041 666 64 80 oder [bwz@ow.ch](mailto:bwz@ow.ch)

**H 20707**

**Haushaltmanagement I**

Kursinhalt: Materialkunde (Böden, Küchengeräte usw.), Reinigung, Abfallentsorgung, Raumgestaltung, Blumenschmuck, Zimmerpflanzen

Kursort: Berufs- und Weiterbildungszentrum Sarnen, Obwalden

Datum: je Dienstag 11.12.07 bis 13.5.08 (genauer Stundenplan auf Anfrage).

Kosten: Fr. 300.– (exkl. Materialkosten); Kurslektionen: 40. Kursleitung: Ursula Christen Jödicke. Anmeldung bis 20.11.07 BWZ Sarnen, Telefon 041 666 64 80 oder [bwz@ow.ch](mailto:bwz@ow.ch)

**H 20713**

**Familie und Haushalt II**

Kursinhalt: Arbeitsorganisation, Haushaltsbudget, Wäscheversorgung u. a.

Kursort: Berufs- und Weiterbildungszentrum Sarnen, Obwalden. Datum: je

Donnerstag ab 15.11.07 bis 6.3.08, 13.30–16.45 Uhr. Kosten: Fr. 300.–; Kurslektionen: 40. Kursleitung: Ursula Christen Jödicke. Anmeldung schnellstmöglich, BWZ Sarnen, Telefon 041 666 64 80 oder [bwz@ow.ch](mailto:bwz@ow.ch)

#### **A 20704**

##### **Gedächtnistraining für den Berufsalltag**

Informationen schneller und besser verarbeiten, Steigerung des Erinnerungsvermögens, kennen lernen von verschiedenen Gedächtnistechniken zum langfristigen Behalten von Namen, Terminen, Zahlen.

Fr 16.11.07, 09.00–17.00 Uhr. Kosten: Fr. 290.–. Kursleitung: Miriam Hess, Gedächtnistrainerin und pädagogische Psychologin. Anmeldung bis: 26.10.07.

#### **A 20705**

##### **Umgang mit sich selbst**

Strokes: Eigene Haltung zu Beachtung/Anerkennung/Wertschätzung, Feedback: Feedback-Regeln und die praktische Anwendung im Alltag, Vertrauen und Misstrauen: eigene Tendenzen sich und anderen gegenüber, Antreiber: Stressoren, Verhaltensmuster sowie Veränderungsmöglichkeiten.

Fr 16.11. 08.30–17.30 Uhr und Fr 30.11.07. 08.30–12.30 Uhr. Kosten: Fr. 430.–. Kursleitung: Pia Wicki, Ausbilderin eidg. Fachausweis. Anmeldung schnellstmöglich.

#### **A 20706**

##### **Erfolgreich führen**

Im Kurs erarbeiten Sie sich Ihr Persönlichkeitsprofil und lernen, sich ein Bild vom anderen Menschen zu machen. Sie erfahren etwas über den persönlichen Raum, was arbeiten in und mit einer Gruppe bedeutet und welcher Führungsstil, wo einzusetzen ist. Sie lernen Aufbau und Zweck des Mitarbeitergesprächs kennen und einiges über Kommunikation, Motivation und Manipulation.

Sa 17.11. und 24.11.07, 09.00–12.00 Uhr. Kosten: Fr. 230.–. Kursleitung: Benoît Loosli. Anmeldung schnellstmöglich.

#### **A 20707**

##### **Zeitmanagement und Arbeitstechnik**

Grundlagen und Instrumente zur Analyse des persönlichen Zeitmanagements (Priorisierung der Aufgaben, Arbeitstechniken und Tagesgestaltung, Organisation am Arbeitsplatz, Zeitfresser und Störfaktoren)

Persönliche Analyse der Arbeitssituation und des Arbeitsstils, Definition des individuellen Veränderungsbedarfes. Bessere Kenntnis des Zeittyps mit Stärken und Schwächen. Mehr Zeit für das Erreichen der wichtigen Ziele. Zielsetzungen und Massnahmenplanung zur Optimierung der eigenen Arbeitssituation.

Sie verstehen die Bedeutung von Zielsetzungen im Zusammenhang mit Arbeitstechnik und Zeitmanagement. Sie erhalten ein Feedback zu Ihrem inneren Antreiber und mögliche Lösungsansätze. Sie erkennen Ihre Störfaktoren

und Zeitfresser. Sie lernen Instrumente kennen um besser Prioritäten setzen zu können.

Do 29.11.07, 09.00–17.00 Uhr. Kosten: 290.–. Kursleitung: Jaqueline Steffen Oberholzer. Anmeldung bis 1.11.07.

## **A 20708**

### **Vorbereitungskurs Berufsmatura**

Repetition und Auffrischung des Wissen in den Prüfungsfächern: Algebra, Geometrie, Französisch, Deutsch und Englisch. Die Fachkurse können auch einzeln besucht werden.

14.11.07 bis 23.2.08, Do 18.00–19.40 Uhr Deutsch und Englisch alle 14 Tage alternierend, Mi 18.00–21.15 Uhr Algebra, Geometrie und Französisch alle 14 Tage alternierend. Kosten: 250.–. Anmeldung schnellstmöglich.

*Informatik:*

## **I 20705**

### **Internet-Auktionsbörsen: Ebay, Ricardo u.a.**

Anmelden, Suchen, Anbieten oder Bieten bei Ricardo und Ebay. Voraussetzung: Einfache PC-Kenntnisse. Sa 27.10.07, 08.00–12.00 Uhr. Kosten: Fr. 100.–. Kursleitung: Boris Relja. Anmeldung schnellstmöglich.

## **I 20707**

### **Basiskurs Word**

Texte erfassen und formatieren, Grafiken und Bilder einfügen, Arbeiten mit Hilfen wie Rechtschreibung, Autokorrektur, Serienbriefe erstellen, Texte mit zeichnerischen Elementen versehen. Di ab 6.11.07–27.11.07, 4x 18.00–21.15 Uhr. Kosten: Fr. 230.–. Kursleitung: Peter Kempf. Anmeldung schnellstmöglich.

## **I 20708**

### **Basiskurs Word**

Texte erfassen und formatieren, Grafiken und Bilder einfügen, Arbeiten mit Hilfen wie Rechtschreibung, Autokorrektur, Serienbriefe erstellen, Texte mit zeichnerischen Elementen versehen. Mo ab 5.11.07–26.11.07, 4x 18.00–21.15 Uhr. Kosten: Fr. 230.–. Kursleitung: Dominik Durrer. Anmeldung schnellstmöglich.

## **I 20710**

### **Begleiteter Übungsabend Excel**

Sie bringen Ihre individuellen Fragen und Themen zu Excel-Basisthemen mit. Voraussetzungen: Einfachste Excel-Kenntnisse. Mo 26.11.07, 18.00–21.15 Uhr. Kosten: Fr. 230.–. Kursleitung: Peter Kempf. Anmeldung bis 2.11.07.

## **I 20713**

### **Flyer Workshop**

Faltkarte und 2-fach gefalteter Prospekt/Flyer erstellen, Bilder (Fotos oder Internet) und Grafikobjekte einfügen und bearbeiten (Hintergrundbilder), Spaltendarstellung. Sa 20.10.07, 08.00–12.00 Uhr. Kosten: Fr. 100.–. Kursleitung: Boris Relja. Anmeldung schnellstmöglich.

## **I 20714**

### **Security: Viren und Spam**

Was ist Sicherheit? Risiken und Probleme beim Surfen und Mailen richtig einschätzen. Internet-Browser und E-Mail-Programme richtig konfigurieren. Viren-Scanner installieren. Sa 27.10.07, 08.30–11.45 Uhr. Kursleitung: Peter Kempf. Kosten: Fr. 100.–. Anmeldung schnellstmöglich.

## **I 20715**

### **Serienbriefe und Etiketten Workshop**

Serienbriefe in Microsoft Word erstellen und mit einer Excel Adressdatenbank verbinden. Varianten von Etiketten kennen lernen. Adressen in einen Serienbrief einbinden. Sa 17.11.07, 08.00–12.00 Uhr. Kosten: Fr. 100.–. Kursleitung: Dominik Durrer. Anmeldung schnellstmöglich.

## **I 20718**

### **Internetseiten gestalten**

Grundlagen der Internetgestaltung, grafischen und technische Aspekte. Texte, Bilder, Kontaktseiten formatieren und in die Homepage einbinden. Der Kurs wird mit der Software Macromedia Dreamweaver durchgeführt. Bilder werden mit Adobe Photoshop Elements bearbeitet. Mi 14.11.07–5.12.07, 18.00–21.15 Uhr. Kosten: Fr. 230.–. Kursleitung: Boris Relja. Anmeldung schnellstmöglich.

## **I 20719**

### **Outlook Aufbau**

Outlook-Ordner verwalten und organisieren, Nachrichten verwalten und organisieren, Kontaktinformationen organisieren, Termine erstellen und bearbeiten, Nachrichten, Kontakte, Termine suchen und filtern, Drucken, Sicherheit/SPAM, Archivierung. Di 4.12.07 und 11.12.07, 18.00–21.15 Uhr. Kosten: Fr. 195.–. Kursleitung: Peter Kempf. Anmeldung bis 15.11.07.

## **I 20721**

### **Aufbaukurs Digitale Bildbearbeitung**

An einem Samstagmorgen werden wir uns mit Maskierungstechniken und Montagetechniken im Adobe Photoshop Elements befassen. Wir lernen wie man Bildteile maskiert, um anspruchsvolle Überblendungen zu erreichen. Kombinieren von verschiedenen Ebenen ermöglicht effektvolle Bildmontagen mit Texten und grafischen Elementen. Sa 10.11.07, 08.00–12.00 Uhr. Kosten: Fr. 100.–. Kursleitung: Boris Relja. Anmeldung schnellstmöglich.

## I 20722

### Grosse Arbeiten mit Word verfassen

Weiterführende Textgestaltung und Formatierungen, Überschriften, Kopf- und Fusszeilen u. a. Voraussetzung: Gute PC-Kenntnisse. 31.10.07–14.11.07, 3x 18.00–21.15 Uhr. Kosten: Fr. 190.–. Kursleitung: Peter Kempf. Anmeldung schnellstmöglich.

## I 20723

### Excel Erweiterung

Zellenformatierungen, verschachtelte Funktionen erzeugen, arbeiten mit Zellennamen, bedingte Berechnungen ausführen. Arbeiten mit grossen Tabellen und Excel als Datenbank nutzen. Voraussetzungen: Gute PC-Grundkenntnisse und Excel-Kenntnisse. Mi 21.11.07–12.12.07, 18.00–21.15 Uhr. Kosten: Fr. 230.–. Kursleitung: Peter Kempf. Anmeldung bis 30.10.07.



Anmeldung

*Hauswirtschaftskurse:*

H 20706       H 20707       H 20713

*Business und Persönlichkeitsbildung:*

A 20704       A 20705       A 20706       A 20707  
 A 20708

*Informatik:*

I 20705       I 20707       I 20708       I 20710  
 I 20713       I 20714       I 20715       I 20718  
 I 20719       I 20721       I 20722       I 20723

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ, Ort: \_\_\_\_\_

Telefon Privat: \_\_\_\_\_

Telefon Geschäft: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

Nur für Lernende:

Lehrberuf: \_\_\_\_\_

Lehrzeit: \_\_\_\_\_

Sarnen, 18. Oktober 2007

**Berufs- und Weiterbildungszentrum**  
**www.bwz-ow.ch, Tel. 041 666 64 80**



## **Luftpistolen-Nachwuchskurs 2007/2008**

Hast du Freude und Interesse am Schiesssport, dann solltest du diesen Kurs nicht verpassen.

Auch dieses Jahr wird von den Pistolenschützen Sarnen, für Obwaldner Kinder und Jugendliche, ein Nachwuchskurs durchgeführt.

Kursdauer: 26. Oktober 2007 bis ca. Anfang März 2008 jeweils Donnerstag- oder Freitagabend je 1½ Stunden.

Kursort: BWZ, Grundacherweg, Sarnen, Berufsschulhaus, Luftdruckschiessanlage im Untergeschoss der Aula.

Kurskosten: Fr. 20.–

Teilnahmeberechtigt: Burschen und Mädchen mit Jahrgang 1987–1995

Dieser Kurs gilt als Vorstufe für die anschliessende Ausbildung auf die 25 m Distanz. Sportgeräte werden zur Verfügung gestellt.

Die Anmeldung erfolgt per Telefon 041 660 62 08, Natel 079 334 18 68 (Kurt Durrer) oder am ersten Kursabend, Freitag, 26. Oktober, um 18.00 Uhr in der Aula des BWZ in Sarnen.

Sarnen, 18. Oktober 2007

**Bildungs- und Kulturdepartement  
Abteilung Sport**

## **BAU- UND RAUMENTWICKLUNGSDEPARTEMENT**

### **Kantonsstrasse Grafenort – Engelberg Bereich Rapperschwändi Verkehrsbehinderungen während Bauarbeiten**

In der Zeit vom 22. Oktober bis Ende November 2007 muss an der Engelbergerstrasse im Bereich Rapperschwändi eine Stützmauer ersetzt werden.

Während diesen Arbeiten sind Behinderungen unumgänglich. An den Werktagen muss der Verkehr mit einer Lichtsignalanlage einspurig geführt werden.

Die Bauherrschaft und die Unternehmung bitten die Verkehrsteilnehmer um Verständnis.

Sarnen, 17. Oktober 2007

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement  
Hoch- und Tiefbauamt/  
Abt. Strasseninspektorat**

## Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

29. Oktober 2007

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

### Sarnen

Bauherrschaft: Peter Kuchler-Müller, Bleiki, Kägiswil  
Objekt: Anbau Stall  
Ort: Parzelle 447, Schlänggenried, Sarnen  
Zone: Landwirtschaftszone und Planungszone nach RRB Nr. 101/2005

Bauherrschaft: Eberli Partner Generalunternehmung AG, Feldstrasse 2, Sarnen  
Objekt: Anhebung Gebäude  
Ort: Parzelle 3510, Hostett 14, Wilen  
Zone: zweigeschossige Wohnzone

Bauherrschaft: PAX Wohnbauten AG, Gewerbezentrum Wissibach, Sachseln  
Objekt: Umbau Garage und Neubau Dreifamilienhaus  
Ort: Parzelle 3659, Oberwilerstrasse, Wilen  
Zone: zweigeschossige Wohnzone

Bauherrschaft: Anton Hess-Ubbiali, Bodenstrasse 17, Wilen  
Objekt: Neubau Zweifamilienhaus  
Ort: Parzelle 858, Bodenstrasse, Wilen  
Zone: zweigeschossige Wohnzone innerhalb Quartierplan Bodenstrasse

Bauherrschaft: Niklaus und Doris Kuchler-Ettlin, Ei, Kägiswil  
Objekt: Anbau Wohnhaus  
Ort: Parzelle 589, Ei, Kägiswil  
Zone: Landwirtschaftszone

Bauherrschaft: Paul Kuchler, Eschliweg 9, Sarnen  
Objekt: An- und Umbau Stallgebäude  
Ort: Parzelle 466, Eschliweg 9, Sarnen  
Zone: Landwirtschaftszone

### *Sachseln*

Bauherrschaft: Josef Röthlin-Szabo, Pappelweg 7, Sachseln  
Objekt: Gerinneverbau des Sigetschwandgrabens  
Ort: Parzelle 53, Sigetschwand, Sachseln  
Zone: Landwirtschaftszone (Lw)  
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Nr. 122/6 f  
Ostufer Sarnersee – Flüeli – St. Niklausen

Sonder-  
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung  
Wasserbaubewilligung

Bauherrschaft: Kanalisations- und Bodenverbesserungsgenossenschaft  
Ried, vertreten durch Ernst Giger-Mäder, Präsident,  
Ried Ost 52, Giswil

Objekt: Neubau Erschliessungsstrasse Überbauung Ried,  
Sachseln (Ersatzbaute)

Ort: Parzelle 800, Ried, Sachseln  
Zone: Landwirtschaftszone (Lw)

Sonder-  
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung  
Wasserbaubewilligung

Bauherrschaft: Fanger AG, Chilchbreiten 23, Sachseln  
Objekt: Erweiterung Fabrikationshalle und Überdachung  
Lagerplatz

Ort: Parzelle 790, Schwerzbachstrasse 1, Sachseln  
Zone: Industrie- und Gewerbezone (IG)

### *Alpnach*

Bauherrschaft: Bruno Frei, Rütiberg, Alpnach Dorf  
Objekt: An- und Umbau Stall  
Ort: Parzelle 745, Rütiberg, Alpnach Dorf  
Zone: Landwirtschaftszone  
Planungszone nach RRB Nr. 101/2005

Bemerkung: Das Gesuch wird auch nach Art. 97 LwG und  
Art. 12/12a NHG aufgelegt; für Organisationen beträgt  
die Einsprachefrist 30 Tage

### *Giswil*

Bauherrschaft: Fanger AG, Chilchbreiten 23, Sachseln  
Objekt: Überdachung Vorplatz Werkstatt  
Ort: Parzelle 1783, Böschenried, Schwerzbachstrasse, Giswil  
Zone: Gewerbezone

Bauherrschaft: Alfred und Rita Mathis-Rüttimann, Rössligasse 1, Giswil  
Objekt: An- und Umbau Wohnhaus  
Ort: Parzelle 269, Spechtsbrenden, Giswil  
Zone: Landwirtschaftszone  
Sonder-  
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Bauherrschaft: Bruno Berchtold, Gerbiplätz 6, Giswil  
Objekt: Ersatzbau Wohnhaus  
Ort: Parzelle 2171, Rufi, Giswil  
Zone: Landwirtschaftszone  
Sonder-  
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Bauherrschaft: Hanspeter Schnider & Co. Chilchweg, Giswil  
Objekt: Aufbau Milchtankanlage auf best. Dach  
Ort: Parzelle 2254, Chilchweg, Giswil  
Zone: Landwirtschaftszone  
Sonder-  
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

### *Lungern*

Bauherrschaft: Gasser Felstechnik AG Lungern, Walchstrasse 30, Lungern  
Objekt: Neubau Werkstatt mit Hochregallager und Tankstelle/  
Neubau Einstellhalle mit Kran/Neubau Zufahrtsstrasse  
Ort: Parzellen 477, 1576, 1925, 1926, Hag, Lungern  
Zone: Gewerbezone

Bauherrschaft: Roland Gasser, Hinterseestrasse 12, Lungern  
Objekt: Ersatzbau Stall  
Ort: Parz. 543, Brunnenmatte, Hinterseestrasse 12, Lungern  
Zone: Landwirtschaftszone  
Bemerkungen: Das Gesuch wird nach Art. 97 LwG und Art. 12/12a NHG  
aufgelegt; für Organisationen beträgt die Einsprachefrist  
30 Tage

### *Engelberg*

Bauherrschaft: Guiseppa Amplo, Dorfstrasse 3, Engelberg  
Objekt: Parabolspiegel  
Ort: Parzelle 282, Dorfstrasse 3, Engelberg  
Zone: D (Dorfzone), Gewässerschutzbereich A<sub>U</sub>

Bauherrschaft: Wasserversorgung Flühmatt, Schwand, Obhag,  
c/o Wasserversorgung Flühmatt, Helen Hurschler-Häcki,  
Flühmatt, Engelberg

Objekt: Zusammenschluss der Wasserversorgungen  
Ort: Parzellen 36, 46, 820 und 821, Flühmatt, Schwand und Obhag, Engelberg  
Zone: Landwirtschaftszone, Alpwirtschaftszone, Wintersportzone, Wald und Grundwasserschutzzone S1, S2 und S3  
Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung  
Bauherrschaft: Louise und Ricky Scheurer-Beskow, Tellenstein 11, Engelberg  
Objekt: Anbau Velohaus  
Ort: Parzelle 2299, Tellenstein 11, Engelberg  
Zone: W2A, überlagert mit geringer und mittlerer Gefährdung

Sarnen, 18. Oktober 2007 **Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

---

### **Regulationsjagd 2007 auf Rotwild**

Gestützt auf Art. 10 der Ausführungsbestimmungen über die Jagdausübung ordnet das Bau- und Raumentwicklungsdepartement auch 2007 eine Regulationsjagd auf Rotwild an. Die Regulationsjagd findet voraussichtlich im November/Dezember 2007 und Januar 2008 statt. Die Daten werden den interessierten Jägerinnen und Jägern noch bekannt gegeben.

Die Jagd wird in Giswil, Sachseln, Sarnen Süd und Engelberg als Ansitzjagd unter Leitung der Wildhüter und mit Hilfe der freiwilligen Jagdaufseher ausgeübt.

Interessierte Jägerinnen und Jäger, die das Hochjagdpatent 2007 in Obwalden gelöst haben, melden sich beim Hegechef ihrer Wohngemeinde oder bei der Jagdverwaltung *OW bis spätestens 26. Oktober 2007* (spätere Anmeldungen werden nicht mehr berücksichtigt!)

Sarnen, 16. Oktober 2007 **Amt für Wald und Raumentwicklung  
Jagdverwaltung**

## **STELLENAUSSCHREIBUNGEN**

### **Kanton Obwalden. Kantonsgericht**

*Schätzen Sie eine eigenständige Tätigkeit, bei der fundierte juristische Kenntnisse gefragt sind?*

Für das Kantonsgericht suchen wir Sie auf den 1. Februar 2008 oder nach Vereinbarung als

*Gerichtsschreiber/in*  
100%-Pensum

Wenn Sie eine anspruchsvolle Aufgabe suchen, welche profunde juristische Kenntnisse, sprachliche Gewandtheit und Stilsicherheit sowie exaktes und effizientes Arbeiten gleichermaßen voraussetzt, dann muss Sie diese Stelle interessieren. In einem kleinen, motivierten Team haben Sie die Chance, die Rechtssprechung massgebend mitzugestalten.

Die Schwerpunkte Ihrer Arbeit liegen in der selbstständigen Erarbeitung von Urteilsentwürfen der ersten Instanz in folgenden Rechtsgebieten: Zivilrecht, Strafrecht sowie Schuldbetreibungs- und Konkursrecht. Das Schreiben von Referaten und die Protokollführung bei Kollegial- und Einzelrichterverfahren runden Ihr Aufgabengebiet ab.

Ihr juristisches Studium haben Sie überzeugend abgeschlossen. Idealerweise verfügen Sie über ein Anwaltspatent und erste berufliche Erfahrungen.

Wir bieten Ihnen eine Anstellung nach dem Personalrecht des Kantons mit guten Sozial- und Versicherungsleistungen, gleitende Arbeitszeit, ein modernes Arbeitsumfeld sowie eine Ihrer Verantwortung entsprechende Entlohnung. Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto, die bis zum 10. November 2007 einzureichen sind an das

*Personalamt Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen*

Weitere Auskünfte erhalten Sie von den beiden Gerichtspräsidenten Dr. Walter Omlin und Dr. Guido Cotter, Telefon 041 666 62 35. Besuchen Sie uns auch unter [www.obwalden.ch](http://www.obwalden.ch).

Sarnen, 18. Oktober 2007

**Personalamt**

## GERICHTE

### **Vorladung zur Gerichtsverhandlung**

Herrn *Max Scheidegger*, Brünigstrasse 57, 6072 Sachseln, wird öffentlich mitgeteilt, dass gegen ihn ein Gesuch in einer Mietsache eingereicht worden ist (Art. 67 ZPO). Das Gesuch kann beim Kantonsgericht Obwalden eingesehen und abgeholt werden.

Die Gerichtsverhandlung findet am *Dienstag, 23. Oktober 2007, 11.00 Uhr*, im Gerichtssaal, Gerichtsgebäude, Poststrasse 6, Sarnen, statt.

Sarnen, 18. Oktober 2007

**Der Kantonsgerichtspräsident II**

## VERSCHIEDENE ANZEIGEN

### Zentralschweizer BVG- und Stiftungsaufsicht (ZBSA)

#### *Pensionskassenseminar*

Die Zentralschweizer BVG- und Stiftungsaufsicht führt am *Dienstag, 27. November 2007, 14.00 Uhr, im Grand Casino Luzern* ihr jährliches Seminar für Stiftungsräte/-innen, Geschäftsführer/-innen und Kontrollstellen durch.

An diesem Seminar wird praxisnah über aktuelle Themen der beruflichen Vorsorge orientiert. Das detaillierte Programm kann unter folgender Homepage eingesehen werden: [www.zbsa.ch](http://www.zbsa.ch).

Zur Anmeldung benützen Sie die erwähnte Homepage, E-Mail: [Info@zbsa.ch](mailto:Info@zbsa.ch) oder Fax 041 228 65 25.

Für allfällige Fragen steht Ihnen die ZBSA unter Telefon 041 228 65 23 gerne zur Verfügung.

Luzern, im Oktober 2007

**Zentralschweizer BVG- und  
Stiftungsaufsicht (ZBSA)**

## GEMEINDE KERNS

### Einwohnergemeinde Kerns. Referendumsvorlage

Der Einwohnergemeinderat Kerns hat am 15. Oktober 2007 folgende Änderung der Gemeindeordnung der Einwohnergemeinde Kerns vom 12. Mai 2007 beschlossen:

Art. 14 Abs. 2 neu: Der Einwohnergemeinderat ist in Abweichung zur Kantonsverfassung zuständig für die Beschlussfassung über alle frei bestimm- baren, für den gleichen Zweck bestimmten, einmaligen Ausgaben bis Fr. 100'000.– und jährlich wiederkehrenden Ausgaben bis Fr. 30'000.–.

Der bisherige Absatz 2 wird neu Absatz 3 und der bisherige Absatz 3 wird neue Absatz 4.

Diese Änderung wird hiermit dem fakultativen Referendum gemäss Art. 87 der Kantonsverfassung unterstellt. Die Referendumsfrist von dreissig Tagen läuft am Montag, 19. November 2007 ab.

Die Referendumsvorlage liegt bei der Gemeindekanzlei Kerns öffentlich auf und kann dort unentgeltlich bezogen werden.

Kerns, 17. Oktober 2007

**Einwohnergemeinderat Kerns**

## GEMEINDE SACHSELN

### **Korporation Sachseln. Orientierungsversammlung**

Sehr geehrte Korporationsbürgerinnen und -bürger

Wir laden Sie zur *Orientierungsversammlung* am Montag, 29. Oktober 2007, 20.00 Uhr, im Pfarreisaal Sachseln ein.

*Traktanden:*

1. Begrüßung
2. *Neuer Einung* der Korporation Sachseln: Vorstellung und Diskussion
3. Verschiedenes

Der Korporationsrat möchte Sie im Hinblick auf die ausserordentliche Korporationsversammlung vom 28. November 2007, an der u. a. der neue Einung der Korporation zur Genehmigung vorliegt, über die wichtigsten Neuerungen orientieren.

Sachseln, 16. Oktober 2007

**Korporationsrat Sachseln**

## GEMEINDE GISWIL

### **Einwohnergemeinde Giswil. Errichtung einer Vormundschaft**

Mit Beschluss des Gemeinderates Giswil vom 26. September 2007 ist  
entmündigt und nach Art. 370 ZGB unter  
Vormundschaft gestellt worden.

Der Gemeinderat hat Richard Brücker, Rebstock 14, 6074 Giswil, zum Vormund ernannt.

Giswil, 15. Oktober 2007

**Gemeinderat Giswil**

## GEMEINDE LUNGERN

### **Feuerwehr Lungern. Aufgebot zur Rekrutierung 2008**

Zeit: Freitag, 2. November 2007, 19.00 Uhr

Ort: Feuerwehrlokal Lungern

1690



Gemäss Feuerschutzgesetz vom 30. November 1980 haben zur Rekrutierung zu erscheinen:

1. Alle männlichen und weiblichen Einwohner der Gemeinde Lungern des Jahrgangs 1987.
2. Alle männlichen Einwohner der Gemeinde Lungern mit den Jahrgängen 1960 bis und mit 1986, die bis heute in der Gemeinde Lungern weder Feuerwehrdienst geleistet noch die Ersatzabgabe bezahlt haben.

Lungern, 18. Oktober 2007

**Feuerwehrkommando Lungern**

## **GEMEINDE ENGELBERG**

### **Einwohnergemeinde. Budget-Talgemeinde (Einwohnergemeinde Versammlung)**

**Dienstag, 20. November 2007, 20.00 Uhr, Aula des Schulhauses**

#### *Traktandenliste*

#### *Sachgeschäfte*

1. Genehmigung der Voranschläge pro 2008
  - a) der Einwohnergemeinde
  - aa) Laufende Rechnung
  - b) des Erlenhaus
  - ab) Investitionsrechnung
  - c) des Sporting Park Erlen
2. Finanzplan 2009 bis 2013, Orientierung
3. Bewilligung eines Objektkredites von CHF 590'000.– plus allfällige Teuerung für die Erneuerung der Küche im Sporting Park.
4. Bewilligung eines Objektkredites von CHF 775'000.– plus allfällige Teuerung für die Dach- und Fassadensanierung Gemeindehaus.
5. Bewilligung eines Objektkredites von CHF 3'110'000.– plus allfällige Teuerung für die Sanierung der Abwasserreinigungsanlage (ARA), erste Etappe.

Fragestunde

#### *Aktenauflage*

*Ab 26. Oktober 2007 bis zur Talgemeinde* liegen die Beschlussesanträge zu den Sachgeschäften und die damit zusammenhängenden, zur Information der Stimmbürger notwendigen, Unterlagen *auf der Gemeindeganzlei zur Einsichtnahme auf* (Art. 7 Ziff. 3 Abstimmungsgesetz).

## *Stimmberechtigung*

Nach Art. 15 in Verbindung mit Art. 91 und 92 der Kantonsverfassung sind an der Talgemeinde alle in der Gemeinde Engelberg wohnhaften Kantonsbürger und niedergelassenen Schweizerbürger, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben, und denen nicht, gestützt auf die Gesetzgebung, das Aktivbürgerrecht entzogen ist, stimmberechtigt. Bezüglich dem Stimmort wird auf Art. 3 der Abstimmungsverordnung verwiesen.

Engelberg, 12. September 2007

**Einwohnergemeinderat Engelberg**

---

## **Einwohnergemeinde.**

### **Gemeinde-Urnenabstimmung vom 25. November 2007**

Im Sinne von Artikel 24 lit. d des Abstimmungsgesetzes hat der Einwohnergemeinderat, in Verbindung mit der kantonalen Volksabstimmung, auf Sonntag, 25. November 2007 eine Gemeinde-Urnenabstimmung angeordnet.

#### *1. Abstimmungsgegenstand*

Einzelinitiative des Arnold J. Zeugin betreffend Austritt aus dem Entsorgungszweckverband Obwalden auf den nächstmöglichen Termin.

#### *2. Massgebende Vorschriften*

Für die Durchführung der Gemeinde-Urnenabstimmung ist das Gesetz über die Volksabstimmungen und die Abstimmungsverordnung massgebend.

#### *3. Abstimmungsvorbereitungen*

Den Stimmberechtigten wird das Stimmmaterial spätestens drei Wochen und frühestens vier Wochen vor dem Abstimmungstag zugestellt. Es enthält die erläuternde Botschaft, den Stimmzettel sowie den Stimmrechtsausweis, kombiniert für die kantonale und kommunale Volksabstimmung.

#### *4. Stimmrecht*

Stimmberechtigt in Gemeindeangelegenheiten sind alle in der Gemeinde Engelberg wohnhaften Kantonsbürger und in der Gemeinde niedergelassenen Schweizerbürger, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und im Stimmregister eingetragen sind.

Wegen Geisteskrankheit und Geistesschwäche Entmündigte sind vom Stimmrecht ausgeschlossen.

Im Übrigen gilt in Bezug auf die Abstimmungsorganisation das Kreisschreiben des Regierungsrates zur kantonalen Volksabstimmung vom 25. November 2007, datiert 18. September 2007, erschienen im Obwaldner Amtsblatt Nr. 39 vom 27. September 2007.

Engelberg, 8. Oktober 2007

**Einwohnergemeinderat Engelberg**

## Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

3. Oktober 2007

*Kardag AG, in Sachseln*, CH-140.3.003.100-5, Chilchgasse 8, 6072 Sachseln, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. Oktober 2007. Zweck: Handel mit Bauchemikalien und -materialien sowie Spezialberatung im Bereich Tiefbau. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Wegmüller, Marcel, von Arni BE, in Riehen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; ReviTask GmbH, in Basel, Revisionsstelle.

3. Oktober 2007

*KBT Treuhand AG Obwalden, in Sarnen*, CH-140.3.003.101-0, Enetriederstrasse 44, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. September 2007. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich des Treuhandwesens, insbesondere das Führen von Buchhaltungen, das Erfüllen von Verwaltungs- und Administrationsaufträgen sowie die Beratung in Steuerfragen und bei Spezialproblemen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten. Sie kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kleiber, Felix, von Basel, in Oberrieden, Präsident, mit Einzelunterschrift; Boss, Walter, von Zürich, in Thalwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Saldor Revisions GmbH, in Fehraltorf, Revisionsstelle.

3. Oktober 2007

*ARTIBA GmbH, bisher in Basel*, CH-270.4.013.566-4, Handel mit Schuhen und Accessoires, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 155 vom 15. August 2003, Seite 4, Publ. 1130914). Statutenänderung: 28. September 2007. Sitz neu: *Sachseln*. Domizil neu: Dorfstrasse 12, 6072 Sachseln. Zweck neu: Die Gesellschaft ist eine Immobiliengesellschaft und hat zum Zweck den Kauf und Verkauf von Grundstücken und Grundstückteilen, die Überbauung von Grundstücken sowie den Verkauf und die Vermietung von Wohnungen. Sie kann Zweigniederlassungen errichten und sich an andern

Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Sie kann Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. [Weitere Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Scherrer, Rolf, von Wald ZH, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buri, Jürg, von Oberburg, in Dübendorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.– [bisher: mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–]; De Biasio, Norbert, von St.Gallen, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.–; Scherrer, Markus, von Mosnang, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.–; Studer Angehrn, Marcel, von Trimbach, in Freidorf TG, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.–.

### 3. Oktober 2007

*Interelectric AG, in Sachseln*, CH-140.3.000.267-9, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art, im besonderen auf dem Gebiete der Herstellung und des Vertriebes von Gütern der Antriebstechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11. Juli 2006, Seite 12, Publ. 3459758). Statutenänderung: 27. September 2007. Qualifizierte Tatbestände: [gestrichen: Übernahme Grundstückparzellen in Sachseln gemäss Statuten.]. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [Weitere Änderungen nicht publikationspflichtiger Tatsachen.].

### 3. Oktober 2007

*PARK SERVICE SWISS GmbH, in Giswil*, CH-140.4.002.693-2, Planung, Errichtung und Betrieb von Parkierungseinrichtungen im eigenen und im fremden Namen in der Schweiz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 36 vom 21. Februar 2007, Seite 11, Publ. 3788036). Firma neu: *PARK SERVICE SWISS GmbH in Liquidation*. Die Gesellschaft wurde mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 24. September 2007 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Usslar, Ludolf, deutscher Staatsangehöriger, in Saas Fee, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Copartner Revision AG, in Basel, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten; Dr. Stange + Co. Nachf. GmbH, in Hergiswil NW, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.– [bisher: DSI Dr. Stange + Co Nachf. GmbH, in Engelberg].

### 3. Oktober 2007

*Provita-Stiftung, in Engelberg*, CH-140.7.000.879-2, Förderung der Wohlfahrt sowie der Vor- und Fürsorge aller Ordensangehöriger der «Schwes-

tern vom Heiligen Franziskus», Stiftung (SHAB Nr. 104 vom 31. Mai 2006, Seite 11, Publ. 3397586). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Stans, Revisionsstelle.

### 3. Oktober 2007

*Bau - Partner Engelberg AG, in Engelberg*, CH-140.3.002.929-6, Erwerb, Überbauung, Haltung, Belastung, Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 26. Oktober 2006, Seite 10, Publ. 3608866). Domizil neu: Mühlematt 10, 6390 Engelberg. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ettlín-Streun, Dr. Robert, von Kerns, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gosteli, Urs, von Wohlen bei Bern, in Engelberg, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

(SHAB Nr. 195 vom 9. Oktober 2007, Seite 12)

### 4. Oktober 2007

*HOWAL Treuhand & Verwaltung GmbH, in Alpnach*, CH-140.4.003.021-7, Niederstad 20, 6053 Alpnachstad, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. September 2007. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Treuhand, Liegenschaftenverwaltung, Buchführung und Beratung für Kunden im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Sie kann Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 26.09.2007 EDV mit Software sowie Mobilar zum Preise von CHF 11'300.-, wovon CHF 10'000.- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 1'300.- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Holenweger, Daniel, von Herdern, in Würenlos, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Waldis, Anton Heinrich Maurus, von Luzern und Weggis, in Luzern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

### 4. Oktober 2007

*Trusca AG, in Sarnen*, CH-140.3.003.102-1, Grundstrasse 1, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. Oktober 2007. Zweck: Halten, Verwaltung sowie An- und Verkauf von in- und ausländischen Gesellschaftsanteilen und Unternehmen, Durchführung von Finanzierungen und allgemeinen Finanzdienstleistungen, Vermögensverwaltung sowie alle damit im Zusammenhang stehenden Beratungstätigkeiten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten und Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikations-

organ: SHAB. Sofern die Namen aller Aktionäre bekannt sind, können die Mitteilungen an diese auch durch Brief erfolgen. In diesem Fall kann die SHAB-Publikation unterbleiben. Eingetragene Personen: Michel, Albert, von Kerns, in Kehrsiten, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Keller & Tobler Treuhand- und Revisions AG, in Baar, Revisionsstelle.

#### 4. Oktober 2007

*Personalfürsorgestiftung der Elfo AG Sachseln, in Sachseln*, CH-140.7.001.406-0, Sie bezweckt in Ergänzung der bereits in Form eines Anschlusses an die Gemeinschaftsstiftung «Futura Stiftung zur Förderung der Personalfürsorge» bestehenden Fürsorgestiftung der Firma Elfo AG, Sachseln, eine verbesserte Förderung der Wohlfahrt der Mitarbeiter der Stifterfirma und ihren Angehörigen, Stiftung (SHAB Nr. 23 vom 2. Februar 2006, Seite 10, Publ. 3224520). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Sarnen, Revisionsstelle.

#### 4. Oktober 2007

*Schreibbüro Keller GmbH in Liquidation, in Giswil*, CH-140.4.002.660-7, Erbringen von Dienstleistungen im kaufmännischen Bereich sowie Vermietung und Vermittlung von Fahrzeugen aller Art für den Freizeitgebrauch, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 84 vom 2. Mai 2007, Seite 10, Publ. 3912510). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten I (in Vertretung des Kantonsgerichtspräsidenten II) vom 3. Oktober 2007 mangels Aktiven eingestellt worden.

(SHAB Nr. 196 vom 10. Oktober 2007, Seite 9)

#### 5. Oktober 2007

*Emmenegger Power Motorsport GmbH, in Alpnach*, CH-140.4.003.022-5, Industriestrasse 5, 6055 Alpnach Dorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4. Oktober 2007. Zweck: Handel mit gebrauchten Rennmotorfahrzeugen aller Art sowie Aufbau eines Racing Service Teams. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundstücke, Wertschriften und andere Vermögenswerte erwerben, belasten und veräussern, mit Waren aller Art handeln. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bersik, Andrej, von Volketswil, in Wila, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–; Emmenegger, Rudolf genannt Rolf, von Hasle LU, in Kehrsiten (Stansstad), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–.

#### 5. Oktober 2007

*LISTO AG, in Alpnach*, CH-140.3.000.582-6, Errichtung, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien und Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 1. April 2005, Seite 10, Publ. 2772726). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Paul Zumstein Treuhand AG, in

Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Sarnen, Revisionsstelle.

5. Oktober 2007

*Stiftung Betagtenheim Lungern, in Lungern*, CH-140.7.000.789-3, Schaffung eines Betagtenheimes für die alten Leute in Lungern, Stiftung (SHAB Nr. 159 vom 20. August 2007, Seite 10, Publ. 4072110). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amgarten-Berchtold, Sepp, von Lungern, in Lungern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Imfeld-von Moos, Daniela, von Lungern, in Lungern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schallberger-Imfeld, Beat, von Lungern, in Lungern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Soland-Röthlin, Othmar, von Rohr SO, in Lungern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; BDO Visura, in Sarnen, Revisionsstelle.

5. Oktober 2007

*T. + E. Wallimann AG, in Alpnach*, CH-140.3.002.754-6, Betrieb einer Bauunternehmung, Durchführung von Renovationen und Sanierungen im Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 1. April 2005, Seite 9, Publ. 2772722). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Paul Zumstein Treuhand AG, in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Sarnen, Revisionsstelle.

(SHAB Nr. 197 vom 11. Oktober 2007, Seite 11)

Sarnen, 15. Oktober 2007

**Handelsregister**

**Inseratenannahme für Obwalden:**

Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen

Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen

Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,

Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch

**Anzeigenverkauf und Promotion:**

Publicitas AG, Brünigstrasse 118, Postfach 1541,

6061 Sarnen, Telefon 041 662 15 50,

Telefax 041 662 10 13, sarnen@publicitas.ch

**Aboverwaltung:** Telefon 041 666 77 47

**Druck:** Abächerli Druck AG,

Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

**Beglaubigte Auflage:**

8195 Expl. WEMF/SW, Basis 2006/2007

**Grossauflagen:** jeweils in alle Haushaltungen

**Annahmeschluss:**

Mittwoch, 12.00 Uhr

**Abbestellungen/Änderungen:**

Dienstag, 17.00 Uhr

**Insertionspreise:**

Insertatepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Grossauflage s/w Fr. 345.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,

bei der Publicitas oder unter

[www.obwalden.ch](http://www.obwalden.ch) > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate

und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 39.50\*,

Einzelnummer Fr. 1.50\*

\* Diese Beträge enthalten 2,4% MWSt.